



Stamattina sul forum di Mandriva leggo il titolo di un nuovo post:
"wobo signs off"

La Comunità tedesca, una delle più grandi e attive, si stacca da Mandriva (la società) con la quale non intende più collaborare...

[link](#)

Avevo già un'idea di quello che ci avrei trovato scritto, avendo da giorni seguito una lunga discussione iniziata da wobo sull'argomento:

[Mandriva at Linuxtag 2009 in Berlin, Germany](#)

Penso valga la pena, anche per gli utenti che non sono molto ferrati con la lingua inglese, essere a conoscenza dell'intera vicenda, così come è stata narrata in dettaglio da wobo stesso in questa discussione che ha ormai raggiunto le sette pagine.

La stessa è stata ripresa anche dalla sezione francese del forum Mandriva qui:

[Cela demande à être éclairci !](#) (*trad*: Questo richiede una spiegazione!)

Inoltre sul forum di MandrivaUser.de (in tedesco) ci sono altre due discussioni pubbliche, di cui con l'aiuto di Google Translate, se non possono essere tradotte letteralmente, almeno si riesce ad intuire il senso:

<http://www.mandrivauser.de/viewtopic.php?id=25716>

<http://www.mandrivauser.de/viewtopic.php?id=25899>

L'altra discussione da leggere, se volete, è questa:

[Public Statement of MandrivaUser.de](#)

Qui wobo ha riassunto (si fa per dire...) i fatti che hanno portato ad una pubblica dichiarazione sulle intenzioni della sua Comunità MandrivaUser.de.

Written by rugyada
Tuesday, 30 June 2009 21:40

Ho impiegato parecchio tempo, ma ora troverete qui di seguito la traduzione di quanto wobo ha comunicato:

Come già annunciato MandrivaUser.de ha discusso l'intera questione e stilato una dichiarazione ufficiale, descrivendo ancora una volta i fatti e annunciando le conseguenze.

Questa dichiarazione è stata pubblicata sui seguenti siti e inviata ai seguenti indirizzi:

- MandrivaUser.de (tedesco)
 - Mandriva Forum (inglese)
 - DistroWatch (in inglese, su richiesta di Mr. Bodnár)
 - LinuxUser (tedesco, su richiesta del redattore)
 - Freies Magazin (in tedesco, su richiesta del capo redattore)
 - ProLinux (tedesco, su richiesta del capo redattore come follow-up della sua relazione del 29 giugno)

 - Direttamente via mail a Mandriva (CEO, Anne Nicolas)
-

Dichiarazione di MandrivaUser.de riguardo il comportamento di Mandriva in occasione del German Linuxtag 2009.

Il comportamento di Mandriva (la società) verso la User Community tedesca MandrivaUser.de (abbreviato: MU.de) e l'amministratore di questa comunità ha determinato la stesura e la pubblicazione di questa dichiarazione. In questa dichiarazione si può leggere la successione degli avvenimenti allo scopo di fare comprendere i conseguenti provvedimenti adottati da parte nostra.

Cronologia degli eventi:

* Nov. 2008 -> Mandriva (Vanessa Wall) chiede a wobo il suo aiuto per l'organizzazione e il funzionamento di uno stand Mandriva al Linuxtag 2009 di Berlino.

* Gennaio 2009 - marzo 2009 -> wobo organizza, e fornisce consigli sulle modalità. MandrivaUser.de decide di rinunciare ad un proprio stand alla manifestazione per poter essere in grado di aiutare Mandriva. Mandriva è a conoscenza di questa decisione e mostra il suo apprezzamento.

Wobo lascia la Mandriva Assembly

Written by rugyada
Tuesday, 30 June 2009 21:40

* Primi di aprile 2009 -> wobo parla con Anne Nicolas e Vanessa Wall di persona (a Parigi). Entrambi i dipendenti Mandriva sono d'accordo sulla necessità di avere l'aiuto della Comunità. Entrambi sono d'accordo sul rimborso delle spese a wobo. Essi affermano che Mandriva si occuperà delle prenotazioni dell'hotel.

* Primi di aprile 2009 - Mandriva invia il modulo di domanda per uno stand alla Fiera di Berlino.

* Aprile - metà giugno 2009 -> wobo invia numerose mail a Vanessa Wall e Anne Nicolas, sollecitando informazioni in merito alla procedura. Alla maggior parte di questi messaggi di wobo non è stata data risposta affatto, ad altri viene promessa una risposta per il giorno successivo - il che non è mai avvenuto.

* 15 Giugno -> 8 giorni prima della manifestazione, Mandriva non ha ancora fornito alcuna informazione a wobo riguardo i loro piani per lo stand, né sullo stato della prenotazione dell'hotel.

Ad un'ulteriore mail, wobo riceve risposta da una stizzita Vanessa Wall che lo invita ad interrompere l'invio di "messaggi così fastidiosi", affermando che lo avrebbe avvisato di eventuali novità. Dopo di ciò il nulla.

* 19 Giugno -> Melody, un assistente di Vanessa Wall, invia una mail di due righe a wobo e a Messe Berlin: Mandriva deve disdire la loro partecipazione perché il CEO si è rotto una gamba. Anche Nino Gruettke di Messe Berlin conferma.

* 19 Giugno -> wobo chiama Anne Nicolas sul cellulare ed offre il suo supporto per lo stand nel caso in cui non siano disponibili dipendenti Mandriva. Anne promette di informarsi e di richiamarlo o inviargli una mail il giorno successivo.

* 20 - 21 Giugno -> assolutamente nessuna comunicazione.

* 22 Giugno -> Messe Berlin ricorda a Mandriva la scadenza che è per le 2pm dello stesso giorno. wobo invia ancora una mail a Anne Nicolas e a Hervé Yahi.

* 22 Giugno -> Messe Berlin manda una mail a Mandriva chiedendo di rendere una dichiarazione ufficiale per la stampa.

* 22 giugno, 3pm -> Nino Gruettke informa wobo che Mandriva non ha risposto alla sua mail e lo spazio espositivo verrà concesso a progetti free.

* 22 giugno, 4pm -> Vanessa Wall invia una dichiarazione ufficiale a Messe Berlin, che ripete le stesse parole di prima: Mandriva non può venire perché il CEO ha avuto un incidente. Nient'altro.

* 22 giugno, 4pm -> Vanessa Wall manda una mail a wobo, accusandolo di essere ingiusto verso Mandriva nel fare tutto questo chiasso per la cancellazione della loro partecipazione a Berlino.

Dopo di ciò non vi è più stata alcuna comunicazione tra Mandriva, wobo e/o Messe Berlin.

Wobo lascia la Mandriva Assembly

Written by rugyada
Tuesday, 30 June 2009 21:40

Alcuni dettagli:

Durante i preparativi (inizio 2009) Mandriva ha ripetutamente sostenuto di apprezzare wobo per il suo aiuto, la necessità della sua partecipazione allo stand, nonché la partecipazione di altri collaboratori della comunità. Essi erano inoltre consapevoli del fatto che MandrivaUser.de non si sarebbe presentata con propri stand allo scopo di aiutare Mandriva. Ciò dimostra che tali fatti sono stati ben capiti e non ci sono state incomprensioni causate da barriere linguistiche.

Durante tutto il tempo a partire dalla prima all'ultima mail (cancellazione dello stand) nessuno ha mai detto che fosse prevista la presenza dell'Amministratore Delegato a Berlino. Si suppone che wobo, in qualità di principale contatto tedesco avrebbe dovuto esserne informato.

Inoltre, si suppone che una società che sta per partecipare a una grande mostra europea pianifichi e discuta con la comunità che la dovrà supportare. Invece di comunicare si sono sempre lamentati dei "fastidiosi messaggi".

Ancora più fastidioso però è che non una sola promessa di una mail di risposta è mai stata mantenuta - non una.

Anche l'offerta da parte della comunità tedesca di "salvare" Mandriva operando nel suo stand in questa situazione è stata semplicemente ignorata, e nemmeno commentata.

Il risultato è stato che Mandriva è tenuta a pagare 4.200 euro e neppure viene citato il suo nome alla mostra - Il fatto ha ricevuto una particolare attenzione da parte delle società Linux francesi!

Provvedimenti:

Per prima cosa si desidera mettere in chiaro che questa reazione non è causata dalla cancellazione di Mandriva alla partecipazione a Berlino.

Ci possono essere motivi che non dovevano/non devono ancora essere resi noti. Non siamo nella posizione di giudicare le decisioni imprenditoriali di Mandriva.

Questa dichiarazione e tutto ciò che deriva da parte nostra è la nostra reazione al comportamento di Mandriva, cioè dei responsabili, per come hanno trattato un noto leader della Comunità, e l'intera Comunità Tedesca.

Le discussioni sulla nostra reazione sono state governate dai seguenti criteri:

- I nostri provvedimenti non devono danneggiare gli utenti tedeschi.

Abbiamo scartato suggerimenti come interrompere il lavoro nel team i18n, nella traduzione delle pagine del wiki di Mandriva o addirittura la chiusura MandrivaUser.de e rivolgere il nostro aiuto ed impegno verso un'altra User Community.

- I provvedimenti devono essere visibili a Mandriva.

- I provvedimenti devono essere pubblicati in un modo che per Mandriva e per gli utenti sia

Wobo lascia la Mandriva Assembly

Written by rugyada
Tuesday, 30 June 2009 21:40

chiaro che non si vogliono penalizzare né la comunità, né la distribuzione, ma vengono presi solo contro la società Mandriva.

La comunità MU.de, così come i singoli utenti della nostra comunità, continuerà a:

- Coltivare e diffondere il progetto indipendente MandrivaUser.de, compreso il nostro repository RPM, il mirror Mandriva Linux, la pubblicazione del nostro Community Magazine, e le altre nostre attività a beneficio degli utenti tedeschi.
- Promuovere Mandriva Linux in Germania partecipando alle manifestazioni (FrOSCon, Chemnitzer Linuxtage, Linuxtag a Berlino)
- Contribuire con il nostro lavoro di traduzione (i18n, Mandriva Wiki).

Noi vogliamo:

- Non essere visibili come Comunità Mandriva tedesca dal link nella intestazione del forum ufficiale di Mandriva.

A questo proposito chiediamo al webmaster di <http://forum.mandriva.com> di rimuovere immediatamente il link dal suddetto sito. Questo provvedimento significa che noi non consideriamo MandrivaUser.de parte di quell'universo Mandriva su cui la Compagnia gode del totale controllo.

- Non fare più parte della Mandriva Assembly.

Da oggi wobo rassegna le dimissioni dal suo ruolo di rappresentante della comunità tedesca nei MUGS, e non vi sarà alcun successore che lo sostituirà.

A prescindere dal rilascio di questa dichiarazione, siamo giunti alla conclusione che Mandriva non ha mostrato alcun interesse per i suggerimenti o le iniziative dei MUGS a meno che questi suggerimenti non fossero suggerimenti di Mandriva. Mandriva non sembra essere interessata ad un accordo bilaterale di comunicazione, a parità di condizioni, ma è piuttosto interessata ad avere uno strumento per governare meglio il lavoro della comunità. Pertanto riteniamo che gli utenti tedeschi non abbiano nulla da perdere a seguito di questo ritiro.

- Non pianificare più alcuna azione con Mandriva, né offrire il nostro aiuto per le azioni di Mandriva in Germania.

Noi, come detto in precedenza, continueremo a partecipare agli eventi, ma solo come MandrivaUser.de, senza relazione con Mandriva. Qualora Mandriva decidesse di partecipare al Linuxtag 2010 noi aiuteremo solo nel caso in cui ci ritrovassimo con un surplus della manodopera di cui abbiamo bisogno per gestire i nostri stand.

- Limitare la nostra comunicazione con Mandriva alle normali occasioni in cui un utente ha necessità di comunicare con il distributore della sua distribuzione. Se Mandriva ci contatterà noi ascolteremo e discuteremo la questione. Ma non possiamo promettere di rispondere.

In breve:

Mandriva Linux (distribuzione) e il supporto per il tedesco gli utenti: Sì, con lo stesso impegno di tutti gli anni precedenti!

Wobo lascia la Mandriva Assembly

Written by rugyada
Tuesday, 30 June 2009 21:40

Collaborazione con Mandriva (la società): NO.

A proposito di questa dichiarazione:

Questa dichiarazione ed i provvedimenti elencati saranno ad effetto immediato dopo la pubblicazione/invio.

Il testo di questa dichiarazione e tutti i provvedimenti sono stati discussi in pubblico nel forum di MandrivaUser.de. Questo forum è leggibile da tutti e tutti gli utenti registrati sono invitati a partecipare alla discussione.

Questo per dimostrare che la presente dichiarazione è stata redatta con totale trasparenza.

A nome della User Community indipendente tedesca
MandrivaUser.de

wobo

Founder & Administrator MandrivaUser.de